

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 15 marzo 2011, n. 6.

Istituzione dell'Avvocatura regionale. pag. 1088

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 6 du 15 mars 2011,

portant institution du de l'Avocature de l'Administration régionale. page 1088

CORTE COSTITUZIONALE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Ricorso n. 14 depositato il 7 marzo 2011.

Publicazione disposta dal Presidente della Corte costituzionale a norma dell'art. 24 delle Norme integrative del 16 marzo 1956. pag. 1092

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 22 febbraio 2011, n. 42.

Subconcessione per la durata di anni trenta al Signor Oberto CUAZ di derivazione d'acqua dallo scarico di troppo pieno della vasca di irrigazione in località Arp du Praz e dal canale di irrigazione consortile in località Vorbé, in comune di DOUES, ad uso idroelettrico. pag. 1094

Decreto 22 febbraio 2011 n. 43.

Concessione per la durata di anni trenta al Consorzio di miglioramento fondiario di OLLOMONT, di derivazione d'acqua dal troppo pieno della vasca dell'acquedotto comunale, in località Vaud del comune di OLLOMONT, ad uso irriguo. pag. 1095

Decreto 11 marzo 2011, n. 65.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla società ARNOUVA di BIONDI M. e C. s.n.c., con sede in COURMAYEUR, di derivazione d'acqua dal torrente Greuvettaz, in località Arnouva del medesimo Comune, ad uso idroelettrico. pag. 1096

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 42 du 22 février 2011,

accordant pour trente ans à M. Oberto CUAZ l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du trop-plein du réservoir pour l'irrigation, à Arp-du-Praz, et du canal d'irrigation consortial, à Vorbé, dans la commune de DOUES, à usage hydroélectrique. page 1094

Arrêté n° 43 du 22 février 2011,

accordant pour trente ans au Consortium d'amélioration foncière d'OLLOMONT l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du trop-plein du réservoir du réseau communal d'adduction d'eau, à Vaud, dans la commune d'OLLOMONT, à usage d'irrigation. page 1095

Arrêté n° 65 du 11 mars 2011,

accordant pour trente ans à ARNOUVA di BIONDI M. e C. snc, dont le siège est à COURMAYEUR, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Greuvettaz, à Arnouva, dans ladite commune, à usage hydroélectrique. page 1096

Decreto 11 marzo 2011, n. 66.

Concessione, per la durata di anni trenta, alla sig.ra Cristina FASANA di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sul mappale 138 del foglio 24 del Comune di PONT-SAINT-MARTIN, ad uso irriguo ed igienico-sanitario.
pag. 1097

Decreto 11 marzo 2011, n. 67.

Subconcessione per la durata di anni trenta al sig. Piero BAL, di SARRE, di derivazione d'acqua dal lago Fallère, in Comune di SARRE, ad uso idroelettrico, irriguo ed igienico-sanitario.
pag. 1098

Decreto 15 marzo 2011, n. 71.

Espropriazione di terreni necessari per la realizzazione di un percorso ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea (1° lotto) in Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria e di occupazione temporanea.
pag. 1099

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Decreto 9 marzo 2011, n. 28.

Costruzione impianto elettrico a 15 Kv per l'allacciamento alla nuova cabina elettrica MT/BT "Val Veny" in località Entrèves nel comune di COURMAYEUR della Regione Autonoma Valle d'Aosta - Linea n. 622.
pag. 1100

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT,
COMMERCIO E TRASPORTI**

Provvedimento dirigenziale 4 marzo 2011, n. 913.

Modifica elenco dei veicoli di cui al punto 1. del P.D. n. 3178 del 27 luglio 2006, concernente l'autorizzazione alla V.I.T.A. spa, di ARNAD, per il servizio di trasporto viaggiatori effettuato mediante noleggio autobus con conducente a seguito di acquisizione nuovi mezzi.
pag. 1103

Provvedimento dirigenziale 7 marzo 2011, n. 949.

Attribuzione della classificazione a tre stelle, ai sensi della

Arrêté n° 66 du 11 mars 2011,

accordant pour trente ans à Mme Cristina FASANA l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du puits situé dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN (parcelle n° 138, feuille n° 24), à usage hygiénique, sanitaire et d'irrigation.
page 1097

Arrêté n° 67 du 11 mars 2011,

accordant pour trente ans à M. Piero BAL de SARRE, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du lac Fallère, dans ladite commune, à usage hydro-électrique, hygiénique, sanitaire et d'irrigation.
page 1098

Arrêté n° 71 du 15 mars 2011,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une piste cyclable le long de la Doire Baltée (1^{re} tranche), dans la commune de GRESSAN, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation et d'occupation temporaire y afférentes.
page 1099

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Arrêté n° 28 du 9 mars 2011,

autorisant la construction de la ligne électrique n° 622, de 15 kV, aux fins du raccordement du nouveau poste MT/BT «Val Veny», à Entrèves, dans la commune de COURMAYEUR.
page 1100

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

Acte du dirigeant n° 913 du 4 mars 2011,

modifiant la liste des véhicules visée au point 1 de l'acte du dirigeant n° 3178 du 27 juillet 2006 portant délivrance de l'autorisation d'exercer l'activité de location d'autocars avec chauffeur pour le transport de personnes à l'entreprise VITA SpA d'ARNAD du fait de l'acquisition de nouveaux véhicules par ladite entreprise.
page 1103

Acte du dirigeant n° 949 du 7 mars 2011,

portant classement de l'établissement hôtelier dénommé

L.r. 33/1984, all'azienda alberghiera denominata «Boton d'Or» di LA THUILE. pag. 1104

«Boton d'Or» de LA THUILE dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la LR n° 33/1984. page 1104

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GIUNTA REGIONALE

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 4 marzo 2011, n. 455.

Délibération n° 455 du 4 mars 2011,

Attribuzione alla competenza del bilancio di previsione per il triennio 2011-2013 di somme, derivanti da trasferimenti statali assegnati al bilancio della Regione per l'anno 2010 e non impegnati, ai sensi dell'articolo 29, commi 1 e 2 della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30. Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1104

portant inscription au budget prévisionnel 2011/2013 des crédits alloués à la Région en 2010 par l'État et non engagés, au sens des premier et deuxième alinéas de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009, ainsi que rectification dudit budget prévisionnel et du budget de gestion. page 1104

Deliberazione 4 marzo 2011, n. 456.

Délibération n° 456 du 4 mars 2011,

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1108

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif. page 1108

Deliberazione 4 marzo 2011, n. 459.

Délibération n° 459 du 4 mars 2011,

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale delle attività di orientamento e di sviluppo delle azioni per favorire l'impiego e l'occupazione di cui alla deliberazione della Giunta Regionale n. 363 del 18 febbraio 2011. pag. 1110

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi et des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 363 du 18 février 2011. page 1110

Délibération n° 461 du 4 mars 2011,

Deliberazione 4 marzo 2011, n. 461.

Portant approbation de l'avis de concours pour l'attribution de 11 allocations d'études destinées à des élèves et à des étudiants, en vue de la participation à des cours de perfectionnement linguistique à l'étranger pendant l'été 2011, aux termes de l'article 8 de la loi régionale n° 68 du 20 août 1993. pag. 1123

Approvazione del bando di concorso per l'assegnazione di 11 contributi di studio per corsi di perfezionamento linguistico all'estero durante l'estate 2011, ai sensi dell'articolo 8 della legge regionale 20 agosto 1993, n. 68. page 1123

Deliberazione 4 marzo 2011, n. 462.

Délibération n° 462 du 4 mars 2011,

Approvazione del bando di concorso per l'attribuzione, per l'anno accademico 2010/2011 ovvero per l'anno solare 2011, di contributi previsti dall'art. 11 della l.r. 30/1989 e destinati a laureati iscritti a corsi post-universitari fuori dalla regione. pag. 1126

portant approbation de l'avis de concours en vue de l'attribution des aides prévues par l'art. 11 de la LR n° 30/1989 à des personnes inscrites à des cours post-universitaires hors de la région, au titre de l'année académique 2010/2011 ou de l'année solaire 2011. page 1126

Deliberazione 11 marzo 2011, n. 545.

Délibération n° 545 du 11 mars 2011,

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 ad integrazione di stanziamenti di spese obbli-

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2011/2013 de la Région

gatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 1135

Deliberazione 11 marzo 2011, n. 546.

Variazione al Bilancio di Previsione della Regione per il triennio 2011/2013 per il prelievo dal fondo regionale per le politiche sociali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1137

Deliberazione 11 marzo 2011, n. 590.

Approvazione del piano regionale operativo dei lavori pubblici per l'anno 2011, ai sensi del terzo comma dell'art. 8 della l.r. 12/1996 e successive modificazioni.

pag. 1141

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Publicazione, ai sensi dell'art. 6 della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, "Disciplina del volontariato e dell'associazionismo di promozione sociale", di un estratto del Registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, istituito con deliberazione della Giunta regionale n. 3967 del 26 novembre 2005, aggiornato alla data del 31 dicembre 2010.

pag. 1146

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 12/2009, art. 20).

pag. 1160

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di PONTEY.

Decreto 14 marzo 2011 n. 1.

Pronuncia d'esproprio e d'occupazione temporanea a favore del Comune di PONTEY (AO) dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di uno spazio di manovra autobus in frazione Tzesanouva del Comune di PONTEY, in prossimità della frazione Vefà, con individuazione di posti auto e isola ecologica, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 1160

à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 1135

Délibération n° 546 du 11 mars 2011,

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de gestion de la Région du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales.

page 1137

Délibération n° 590 du 11 mars 2011,

portant approbation du plan régional opérationnel des travaux publics pour 2011, au sens du troisième alinéa de l'art. 8 de la LR n° 12/1996 modifiée, et réservation des crédits y afférents.

page 1141

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Publication, au sens de l'art. 6 de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005, portant réglementation du bénévolat et de l'associationnisme de promotion sociale, du registre régional des organisations bénévoles et des associations de promotion sociale, instituée par la délibération du Gouvernement régional n° 3967 du 26 novembre 2005 et mis à jour au 31 décembre 2010.

page 1146

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20).

page 1160

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de PONTEY.

Acte n° 1 du 14 mars 2011,

portant expropriation et occupation temporaire, en faveur de la Commune de PONTEY, des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement d'un espace de manœuvre pour les autobus, de places de stationnement et d'un îlot écologique au hameau de Tsésanouva, dans la commune de PONTEY, à proximité du hameau de Vefà, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 1160

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Comune di AYAS.

Esito concorso pubblico, per esami, per l'assunzione di un collaboratore/istruttore tecnico (categoria C - posizione C2) – area tecnica – a tempo pieno ed indeterminato (36 ore settimanali).

pag. 1163

Comune di BRISSOGNE.

Graduatoria della selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 collaboratore amministrativo da assegnare all'ufficio ragioneria/tributi – cat. C – pos. C2 del c.c.r.l. a 18 ore settimanali.

pag. 1163

Azienda Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente sanitario medico – appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina di gastroenterologia presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 1164

Consorzio regionale pesca - Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (Categoria D), in qualità di Segretario del Consorzio Regionale Pesca.

pag. 1164

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune d'AYAS.

Résultat du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps (36 heures hebdomadaires), d'un collaborateur/instructeur technique, catégorie C, position C2 - Aire technique.

page 1163

Commune de BRISSOGNE.

Liste d'aptitude de la selection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement à durée déterminée d'un collaborateur administratif préposé au service de comptabilité et des impôts, catégorie C, position C2, sous contrat à mi temps (18 heures hebdomadaires).

page 1163

Agence Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur sanitaire – médecin (secteur Médecine et spécialités médicales – Médecine et chirurgie des urgences et de l'accueil), à affecter à la SC Réanimation de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 1164

Consortium regional de la pêche - Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un cadre (catégorie D), en qualité de secrétaire du Consortium régional de la pêche.

page 1164